

PID:

02537000

CID:

CN.D00057

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato, autorizza la ditta**      *IMQ, accredited certification body, grants to*

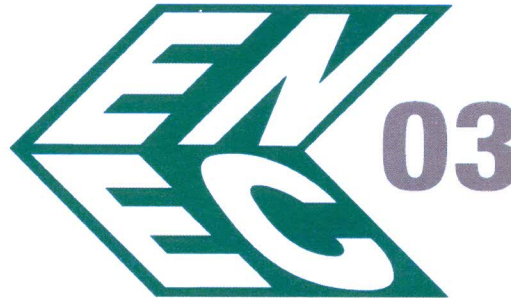
**TECHNO SRL**  
**VIA BANCORA E RIMOLDI 27**  
**22070 GUANZATE CO**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**ENEC 03,IMQ**

Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel "Regolamento IMQ - Certificazione prodotto".



**per i seguenti prodotti**  
**Dispositivi di connessione**  
**( Serie TEE TUBE )**

*for the following products*  
*Connecting devices*  
*( Series TEE TUBE )*

*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by "IMQ Rules - Product Certification".*

Emesso il | Issued on      **2004-03-31**  
Aggiornato il | Updated on      **2013-06-17**  
Sostituisce | Replaces      **2008-03-31**

  
IMQ S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 2004-03-31  
*Aggiornato il / Updated on* 2013-06-17  
*Sostituisce / Replaces* 2008-03-31

**Prodotto | Product**

**Dispositivi di connessione**  
**Connecting devices**

**Concessionario | Licence Holder**

**TECHNO SRL**  
**VIA BANCORA E RIMOLDI 27**  
**22070 GUANZATE CO**

**Marchio | Mark**



ENEC  
03,IMQ

**Costruito a | Manufactured at**

PI.D000G9 C01190472

22070 GUANZATE

CO Italy

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

**Norme**

EN 60998-1:2004  
EN 60998-2-1:2004  
Prodotti conformi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 2006/95/CE

**Standards**

EN 60998-1:2004  
EN 60998-2-1:2004  
Products meeting the essential requirements of L.V.D. 2006/95/EC

**Rapporti | Test Reports**

MI13A0138531-01

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

|  |   |
|--|---|
| <i>Serie   Series</i>  | <b>TEE TUBE</b>                               |
| <i>Tipo di dispositivo   Type of device</i>                                      | <b>morsettiera / multiway terminal device</b> |
| <i>Tipo di esecuzione   Type of execution</i>                                    | <b>multiplo / multiway</b>                    |
| <i>Tipo di costruzione   Type of construction</i>                                | <b>monoblocco / enbloc</b>                    |
| <i>Terminali   Terminals</i>   | <b>morsetti a vite / screw terminals</b>      |
| <i>Protezione contro la scossa elettrica   Protection against electric shock</i> | <b>con protezione / with protection</b>       |
| <i>Grado di protezione   Degree of protection (IP)</i>                           | <b>IP68</b>                                   |
| <i>Tensione nominale   Rated voltage</i>   | <b>450 V</b>                                  |
| <i>Temperatura ambiente   Ambient temperature (T)</i>                            | <b>T85 °C</b>                                 |
| <i>Indice di tracking   Tracking index (PTI)</i>                                 | <b>PTI250</b>                                 |
| <i>Capacità di connessione   Connecting capacity</i>                             | <b>4 mm<sup>2</sup></b>                       |

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

AR.H0083A

|  |  |
|--|--|
| <i>Marca   Trade mark</i>  | <b>Techno (logo)</b>                         |
| <i>Riferimento di tipo   Type reference</i>                          | <b>TH390</b>                                 |
| <i>Articolo/Riferimento a catalogo   Article/Catalogue reference</i> | <b>THB.390.AXA</b>                           |
| <i>Descrizione   Description</i>                                     | <b>2P+T / 2P+E</b>                           |
| <i>Terminali   Terminals</i>   | <b>morsetti a bussola / pillar terminals</b> |

AR.E00070

|   |                      |
|---|----------------------|
| <i>Marca   Trade mark</i>                   | <b>Techno (logo)</b> |
| <i>Riferimento di tipo   Type reference</i> | <b>TH400</b>         |

Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **THB.400.DXA**  
Descrizione | Description **3P+N+T / 3P+N+E**  
Terminali | Terminals **morsetti a bussola / pillar terminals**

AR.I003P3

Marca | Trade mark **Techno (logo)**  
Riferimento di tipo | Type reference **TH390**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **THB.390.AXB**  
Descrizione | Description **2P / 2P**  
Terminali | Terminals **morsetti a bussola / pillar terminals**

AR.I003P4

Marca | Trade mark **Techno (logo)**  
Riferimento di tipo | Type reference **TH400**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **THB.400.CXB**  
Descrizione | Description **2P / 2P**  
Terminali | Terminals **morsetti a bussola / pillar terminals**

AR.I003P6

Marca | Trade mark **Techno (logo)**  
Riferimento di tipo | Type reference **TH400**  
Articolo/Riferimento a catalogo | Article/Catalogue reference **THB.400.CXA**  
Descrizione | Description **2P+T / 2P+E**  
Terminali | Terminals **morsetti a bussola / pillar terminals**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Corrente nominale: 32A.

Descrizione dei riferimenti a catalogo per gli articoli Rif. Tipo TH390, TH400- numerazione a blocchi (DIGIT) : I-II-III-IV-V-VI=articolo; VII-VIII-IX=numero di poli e tipo di morsetto

X = 1 = morsetti con tipo di bussola non passante ; 2 = morsetti con tipo di bussola passante

L'articolo TH390 è equipaggiato con pressacavo Techno articolo 6DB00120C; tali pressacavo sono provvisti di uno spessore supplementare (articolo 6000087LF) quando viene usato il cavo H05SS-F 2+3G1,5mm<sup>2</sup>.

Le versioni 2P, 2P+T dell'articolo TH400 sono equipaggiate con pressacavo Jacob articolo 50.620 PA/RSW quando viene usato il cavo H05SS-F 2+3G1,5mm<sup>2</sup>, con pressacavo Jacob articolo 50.620 PA/SW quando viene usato qualsiasi altro cavo connettibile, o in alternativa sono equipaggiati con pressacavo Techno, articolo 6DB02110C; tali pressacavo sono provvisti di uno spessore supplementare (articolo 6000087LF) quando viene usato un cavo con diametro esterno uguale o minore a 8mm.

Le versioni 3P+N+T dell'articolo TH400 sono equipaggiate con pressacavo Jacob articolo 50.625 PA/RSW quando viene usato il cavo H05SS-F 5G1,5mm<sup>2</sup>, con pressacavo Jacob articolo 50.625 PA/SW quando viene usato qualsiasi altro cavo connettibile (vedi sotto).

La coppia di installazione corpo del pressacavo-tubo è 2,5 Nm per tutti i pressacavo, la coppia di installazione corpo del pressacavo-dado è 2,5 Nm per i pressacavo M20 e 4 Nm per i pressacavo M25 - vedi elenco componenti.

Il grado di protezione IPX8 è stato verificato alla pressione di 500 kPa (50 m di profondità) per 1 ora.

I dispositivi di connessione sono forniti ai costruttori di apparecchi utilizzatori. I pressacavo sono verificati in accordo alla norma EN 50262:1998-09;A1:2001 e alla Norma EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 (in quanto applicabile) equipaggiati con i seguenti cavi:  
- H05SS-F 2+3G1,5mm<sup>2</sup>, 2+3G2,5mm<sup>2</sup> e 2+3G4mm<sup>2</sup> per l'articolo TH390  
- H05VV-F - H05SS-F - H05RN-F - H07RN-F 2+3G0,75mm<sup>2</sup>, 2+3G1mm<sup>2</sup>, 2+3G1,5mm<sup>2</sup>, 2+3G2,5mm<sup>2</sup> e 2+3G4mm<sup>2</sup> per le versioni 2P+T dell'articolo TH400 - H05VV-F 5G1,5mm<sup>2</sup>, 5G2,5mm<sup>2</sup> e 5G4mm<sup>2</sup> e H05SS-F 5G1,5mm<sup>2</sup>, 5G2,5mm<sup>2</sup> e 5G4mm<sup>2</sup> per le versioni 3P+N+T dell'articolo TH400 e

Rated current: 32A.

Description of catalogue references for the articles Type Ref.TH390, TH400- numeration block (DIGIT): I-II-III-IV-V-VI=article; VII-VIII-IX=poles number and connecting type:

X - 1 = pillar internal end barrier clamping ; 2 = pillar internal standard clamping

The article TH390 is equipped with glands Techno article 6DB00120C; such glands are provided with supplementary thickness (article 6000087LF) when H05SS-F 2+3G1,5mm<sup>2</sup> cable is used.

The versions 2P,2P+E of the article TH400 are equipped with glands Jacob article 50.620 PA/RSW when H05SS-F 2+3G1,5mm<sup>2</sup> cable is used, with glands Jacob article 50.620 PA/SW when any other connectible cable is used, or alternatively, are equipped with cable gland Techno, article 6DB02110C; such gland are provided with an additional layer (article 6000087LF) when used with a cable outer diameter less than or equal to 8mm.

The versions 3P+N+E of the article TH400 are equipped with glands Jacob article 50.625 PA/RSW when H05SS-F 5G1,5mm<sup>2</sup> cable is used, with glands Jacob article 50.625 PA/SW when any other connectible cable is used .

The installation torque gland body-tube is 2,5 Nm for all the glands, the installation torque gland body-nut is 2,5 Nm for M20 glands and 4 Nm for M25 glands - see component list.

The degree of protection IPX8 has been verified at 500 kPa pressure (50 m of depth) for 1 hour.

The connecting devices are intended to be provided to household appliances manufacturers. The glands are verified according to the Standards EN 50262:1998-09;A1:2001 and EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 (as applicable) equipped with the following cables:

- H05SS-F 2+3G1,5mm<sup>2</sup>, 2+3G2,5mm<sup>2</sup> e 2+3G4mm<sup>2</sup> for the article TH390
- H05VV-F - H05SS-F - H05RN-F - H07RN-F 2+3G0,75mm<sup>2</sup>, 2+3G1mm<sup>2</sup>, 2+3G1,5mm<sup>2</sup>, 2+3G2,5mm<sup>2</sup> and 2+3G4mm<sup>2</sup> for the versions 2P,2P+E of the article TH400
- H05VV-F 5G1,5mm<sup>2</sup>, 5G2,5mm<sup>2</sup> and 5G4mm<sup>2</sup> and H05SS-F 5G1,5mm<sup>2</sup>, 5G2,5mm<sup>2</sup> and 5G4mm<sup>2</sup> for the versions 3P+N+E of the article TH400

## Componenti | Component List

### TEE TUBE series

| Tipo   Type          | (*) | Costruttore   Manufacturer | Riferimento   Type Ref. | Dati   Data            | Norme   Standard (*) | Marchi   Marks  |
|----------------------|-----|----------------------------|-------------------------|------------------------|----------------------|-----------------|
| Straight cable gland | 2   | TECHNO S.r.l.              | 6DB00120C               | M20x1,5                | -                    | 02AG00326/4     |
| Additional thickness | 2   | TECHNO S.r.l.              | 6000087LF               |                        | -                    |                 |
| Straight cable gland | 2   | Jacob GmbH                 | 50.620 PA/RSW           | M20x1,5 with reduction | -                    | VDE             |
| Straight cable gland | 2   | Jacob GmbH                 | 50.620 PA/SW            | M20x1,5                | -                    | VDE             |
| Straight cable gland | 2   | Jacob GmbH                 | 50.625 PA/RSW           | M25x1,5 with reduction | -                    | VDE             |
| Straight cable gland | 2   | Jacob GmbH                 | 50.625 PA/SW            | M25x1,5                | -                    | VDE             |
| Straight cable gland | 2/4 | TECHNO S.r.l.              | 6DB02110C               | M20x1,5                | -                    | MI13A0138531-01 |

Emesso il | Issued on **2004-03-31** Data di aggiornamento | Updated on **2013-06-17** Sostituisce | Replaces **2008-03-31**

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

(\*) Queste colonne sono compilate a cura di IMQ / These columns are filled in by IMQ

## Diritti di concessione | Annual Fees

SN.E00029 **BTN.025300.DD23** Importo modelli ENEC - 0253 - Dispositivi di connessione | ENEC models - 0253 - Connecting devices

2



**IMQ S.p.A.**